



Pillur & Sigur Bird ID List



Contributors:




Sigur: Vasantha, Rajendran, Pushpa, Banta, Bellamma, Prema




Pillur: Lakshmi, Vellayyan, Nagamma, Nithya




Interviewer: Sandhya Selvaraju



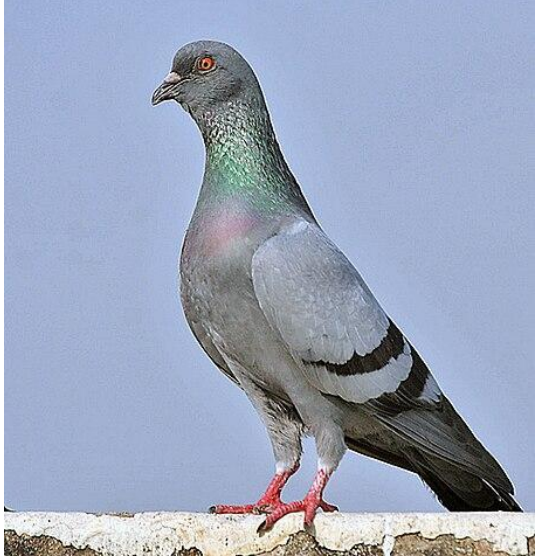
Common Name	Sigur: Local Name(Irula Bhasha)	Pillur: Local Name(Irula Bhasha)	Bird Images
House Crow	Kaakae காக்கே	Kaakae காக்கே	 <p data-bbox="992 810 1495 867">"House Crow (<i>Corvus splendens</i>)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
Jungle Babbler	Sudaeri Pakki சுதாரி பக்கி	Sudaeri/Suveri சுதாரி	 <p data-bbox="992 1451 1511 1507">"Jungle Babbler I IMG 9056" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>




<p>Indian Peafowl</p>	<p>Mayil மயில்</p>	<p>Mayil மயில்</p>	 <p>"Indian Peafowl (Peacock) in a Tree" by Jarosław Poczarski is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Red-whiskered Bulbul</p>	<p>Kottale கொட்டைலெ</p>	<p>Kottai Kottale கொட்டி கொட்டைலெ</p>	 <p>"Red whiskered Bulbul IMG 7818" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>




<p>Asian Fairy-bluebird</p>	<p>Pakki பாேகருழ பக°இ</p>		 <p>"Asian Fairy Bluebird" by Mario Spann is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
<p>Purple-rumped Sunbird</p>		<p>Sindi Kuruvi / Poovu Sindi / Vellae Sindi சிண்டி குருவி</p>	 <p>"Purple-rumped Sunbird (Female) IMG 7397" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>
<p>Rose-ringed Parakeet</p>	<p>Killi கிள்ளி</p>	<p>Jaeni Killi ஜானி கிளி</p>	 <p>"Rose-ringed Parakeet RWD" by Dick Daniels (http://theworldbirds.org/) is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>




Cattle Egret	Koku கொக்கு	Koku / Naarae கொக்கு / நாரே	 <p>"A cattle egret in the Salvo Day Use area" by CapeHatterasNPS is marked with Public Domain Mark 1.0.</p>
Jungle Myna	Unniguri உன்னிகோரை	Kagulu காகுழு	 <p>"Jungle Myna (<i>Acridotheres fuscus</i>)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
House Sparrow,	Gubusi Pakki குபுசி பக்கி	Debari Kuruvi தப்பாரி குருவி	 <p>"House Sparrow (<i>Passer domesticus indicus</i>)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>




Malabar Parakeet,	Killi கிள்ளி	Morra Killi மோரே கிளி	 <p>"Malabar parakeet on branch" by Nagarjun is licensed under CC BY 2.0.</p>
Purple Sunbird	Thaen Pakki தேன் பக்கி	Puuvu sindi / Karrae Sindi பூ சிண்டி / கர்ரே சிண்டி	 <p>"Purple Sunbird (Cinnyris asiaticus)" by gilgit2 is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
Asian Green Bee-eater	Puuchu Pakki / Sattokaval Pakki புதுசு பக்கி	Joluru / Souloru Kuruvi / Pellaerika ஜொல்லுரு	 <p>"Asian green bee-eater (Merops orientalis beludschicus) near Roorkee, district Haridwar 01" by Satdeep Gill is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>



Asian Koel	Koe-il கோயில்	Koel குயில்	 <p>"Asian Koel." by _paVan_ is licensed under CC BY 2.0.</p>
Orange Minivet	Pakki உபத்இஉல° பக்இ	Raja kuruvi(male) - ராஜா குருவி Mantri kuruvi(female) - மன்றி குருவி	 <p>"Orange Minivet, Ganeshgudi, 28 FEB 2016, Vimal Rajyaguru" by Vimal Rajyaguru is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Rock Pigeon (Exotic: Naturalized)	Purra / Sorra Pakki புற	Manni Purra மணி புறா	 <p>"File:Blue Rock Pigeon (Columba livia) in Kolkata IMG 9762.jpg" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>

Ashy Prinia	Karre Chittu / Geena Pakki கர்கரே சிட்டே	Chittai சிட்டே	 <p>"Ashy Prinia (<i>Prinia socialis</i>)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
Common Tailorbird		Punge Chittu / Theppu Chittu பஞ்சு சிட்டே / தெப்பு சிட்டே	 <p>"File:♀ Common tailorbird (<i>Orthotomus sutorius</i>) Photograph by Shantanu Kuveskar.jpg" by Shantanu Kuveskar is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Indian Robin	Karré Chittu கர்கரே சிட்டே	Kellu Kuruvi கேல்லு குருவி	 <p>"Indian Robin (<i>Saxicoloides fulicata</i>) in Kawal, AP W IMG 2031" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>




<p>Pied Bushchat</p>	<p>Karre Chittu / Kaptakai Chittu கர்கரே சிட்டே</p>		 <p><i>Copyright: Antony Grosz</i></p> <p>"Pied Bushchat (Juvenile)" by AntoGros is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Asian Emerald Dove</p>		<p>Thounde Pakki தோண்டே பக்கி</p>	 <p>"Asian Emerald Dove" by Mike Prince is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Black Drongo</p>	<p>Sataekavalai Pakki சதக்கவலை பக்கி</p>	<p>Getige கெடிகே Raettaeval Kuruvi ரெட்டைவால் குருவி Mattiyan Kuruvi மாட்டியான் குருவி</p>	 <p>"Black drongo" by Takashi(aes256) is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>




Eurasian Hoopoe		Sorrु koti சொறுகு கொத்தி	 <p>"File:Common Hoopoe (Upapa epops) at Hodal ! IMG 9216.jpg" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>
Red-vented Bulbul,	Kottalai கொட்டைலெ	Kottalai கொட்டைலெ	 <p>"Red Vented Bulbul, locally Kondaya" by MaxIFaleel is licensed under CC BY 2.0.</p>
Spotted Dove,	Sorrαι/Guglaiki சோறே / குகலைக்கி	Sorrαι Kuruvi சோறே குருவி	 <p>"Spotted Dove (Streptopelia chinensis)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>



<p>Barn Swallow</p>	<p>Jaadi Pakki ஜாடி பக்கி</p>	<p>Pil Kuruvi பில் குருவி</p>	 <p>© ArendV 0413 "a couple of barn swallows" by Arend Vermazeren is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Black-rumped Flameback</p>	<p>Sigina Pakki/Kodangi Pakki சைன்னா பக்கி / கோடாங்கி பக்கி</p>	<p>Segina சைன்னா செ3னா</p>	 <p>"Black-rumped flameback" by Tareq Uddin Ahmed is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Gray Junglefowl</p>	<p>Kal Koi கள° கோய°</p>	<p>Sedi Koi / Sedi Sava செடி கோய் / செடி சவா</p>	 <p>© SAI ADIKARLA "Grey Junglefowl" by Sai Adikarla is licensed under CC BY 2.0.</p>

<p>Indian Paradise-Flycatcher</p>	<p>Pakki அபல° பக்இ</p>	<p>Banakottalai / Vanna Kuruvi பானகொட்டை லெ / சவா குருவி</p>	 <p>"Asian Paradise-flycatcher" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Long-tailed Shrike,</p>	<p>Pakki உபக்இஉநண்ன ட பக்இ</p>	<p>Vaera Kannan வாரே கண்ணா</p>	 <p>"Long-tailed Shrike (<i>Lanius schach-erythronotus</i> race) in Delhi W2 Pix 051" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>




White-throated Kingfisher,	Meen Koku மீன் கொக்கு	Meen Koti / Koula Koku மீன் கொத்தி / வண்ணா கொக்கு	 <p>"White-throated Kingfisher (Halcyon smyrnensis perpulchra)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
Common lora	Manje Chittai மஞ்சா சிட்டே	Manje Chiitu மஞ்சா சிட்டே	 <p>"Common lora (Aegithina tiphia)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
Gray Francolin	Gunjalai குஞ்சாலி Pakki தநளகாடே பக் [°] இ	Gouddaeri/ kal koi / Kaade / Gurugodai கௌதாரி / கல் கோய் / காடே	 <p>"Gray Francolin and Juvenile" by Mike's Birds is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>




Indian Roller	Puuchumani புதுச்சுமணி	Berallika பேரழிக்க	 <p>"Indian roller (Coracias benghalensis) Photograph by Shantanu Kuveskar" by Shantanu Kuveskar is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Jungle Bush-Quail	தலுதாக்க கோயு	Kattu Koi / Kaade காட்டு கோயு / காடே	 <p>"File:The Jungle Bush Quail.jpg" by Antony Grossy is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Oriental Magpie-Robin,	Karre Chittu/Upatiurandai / கர்கரே சிட்டே / உப்படிஉரண்டை / கஹுஇட்டே	Kellu Kuruvi கேல்லு குருவி	 <p>"Oriental Magpie Robin (Copsychus saularis)- Male calling in the rain at Kolkata I IMG 3746" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>




Rufous Treepie	Vaello-karrae Pakki வெள்ளை-கார்ரே பக்கி	Perrumatai பெருமாட்டி	 <p>"Rufous Treepie" by Nimesh M is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
White-cheeked Barbet,		Toturu Kuruvi தொட்டுரு குருவி	
Black Eagle,	Kalegu கலக்க	Vije / Daes Parru விஜே / டேஸ் பர்ரு	 <p>"Black Eagle" by Mike Prince is licensed under CC BY 2.0.</p>
Coppersmith Barbet,		Aanae Toturu Kuruvi ஆனே தொட்டுரு குருவி	 <p>"Coppersmith Barbet" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>




			CC BY 2.0.
Crested Serpent-Eagle,	Vije விஜே / சூமம்மே பாரர்	Vutai Parru வ்வெட்டு பாரு	 <p>"Crested Serpent Eagle" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
Greater Coucal	Sembout/Kemb Kotti செம்பொருட் / கேம்ப் கொட்டி	Sembout செம்போத்து	 <p>"Greater Coucal (Centropus sinensis)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>




<p>Greater Racket-tailed Drongo</p>			 <p>"Greater Racket-tailed Drongo" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Indian Cormorant</p>	<p>Neer Kaka நீர் காகா</p>	<p>Neer kaakae / Tanni Koi நீர் காக்கே / தன்னி கோய்</p>	 <p>"Indian Cormorant (<i>Phalacrocorax fuscicollis</i>)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>


Great Hornbill	Ahoomai Parru ஆரே காநடா	Aandi ஆந்தி	 <p>"File:Female Great Hornbill carrying food.jpg" by Angadachappa is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Red Spurfowl	Kattu Koli கட்டு கோழி		 <p>"Red-necked Spurfowl 2015 01 17 1406.crop" by Alandmanson is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Red-wattled Lapwing	Kattaideva கட்டைதேவ	Aalkattai Kuruvi ஆள்காட்டி குருவி	 <p>"Vanellus indicus, red-wattled lapwing - Khao Yai National Park" by Rushen! is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>

Shikra,	Parru/Vije/Kalegu பற்று / விஜே / கலக்க	Varshali / Lagudu வர்ஷலி / லகுடு	 <p>"Shikra (<i>Accipiter badius</i>)" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
Yellow-footed Green-Pigeon		Pache purra பச்சே புறா	 <p>"Yellow-footed green pigeon (<i>Treron phoenicoptera</i>) Photograph by Shantanu Kuveskar" by Shantanu Kuveskar is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>
Black Kite	Parru/Vije/Kalegu பற்று / விஜே / கலக்க	Parru பாரு	 <p>"Black Kite (<i>Milvus migrans</i>)" by gilgit2 is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>

Indian Pitta			 <p>"Indian Pitta" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
Malabar Whistling-Thrush			 <p>"Malabar Whistling Thrush" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
Spotted Owlet	<p>Gomai parvai / Pakki குமரி பார்வை / ரூபிலே பக்இ</p>	<p>Micca / Gumai parru மிக்க / க்குமே பாரு</p>	 <p>"Spotted Owlet (<i>Athene brama</i>) at Bharatpur IMG 5277" by J.M.Garg is licensed under CC BY-SA 3.0.</p>

<p>Blue-bearded Bee-eater</p>		<p>Jalarike ஜலருகே</p>	 <p>"Blue-bearded Bee-eater - Kang Kra Chan - Thailand_S4E5299" by fveronesi1 is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
<p>Brahminy Kite</p>	<p>கருடன்</p>	<p>Garudan/ Rasa Parravai கருடன் / ரஸா பறவை</p>	 <p>"Brahminy Kite" by Flickr user judhi . Photo uploaded to commons by user ltshears is licensed under CC BY 2.0.</p>
<p>Brahminy Starling</p>	<p>Unnigouri Mamayar உன்னிகௌரி மாமியார்</p>		 <p>"Brahminy Starling (Sturnus pagodarum)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>

Bronze-winged Jacana	நீர்கோய்	Neer Koi நீர் கோய்	 <p>"Bronze-winged Jacana (<i>Metopidius indicus</i>)" by Lip Kee is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
Baya Weaver,	Geenjiga Pakki கீஞ்சிக பக்கி	Thungilan kuruvi தூங்கில குருவி	 <p>"Baya Weaver at Nest" by Koshyk is licensed under CC BY 2.0.</p>
Indian Vulture	Kari Parru கரி பற்று	Karri Parru கரி பற்று	 <p>"Pair of Indian vulture (<i>Gyps indicus</i>) Photograph by Shantanu Kuveskar" by Shantanu Kuveskar is licensed under CC BY-SA 4.0.</p>

Indian Nightjar	Kappta Pakki	Pakudu பக்குடு	 <p>"Indian Nightjar" by Thimindu is licensed under CC BY-SA 2.0.</p>
-----------------	--------------	-------------------	---

